

# Der esam as versichert s kennen va de lokal sproch

Haier de esamen ver za krieg der « patentin » van sprochen minder kennt en de inser Provinz kemmen gamòcht laschiar òlla zòmm

**H**aier de esamen ver za krieg der « patentin » van sprochen minder kennt en de inser provin z kemmen gamòcht laschiar òlla zòmm. De sèlln ver en ladin sai' kemmen gamòcht s vouder mu'net, de luserner hom ogem de vrong en moi ont ver ensòndra, hait ist der leist to ver za gem o de vrong. A vòrt ist gaben de Provinz, ont genau der Dinst za untestitzn de lokaln sprochminderhaitn, za versicher de doin titln. Dòra sai' gabèckslt de regln ont de kompetenz ist kemmen gem en de Tolgamoaschòftn. Ver de ladin der Omt ist der Comun general de Fascia, ver de luserner ist de Magnifica Comunità degli altipiani cimbri ont biar òndra hober de Tolgamoaschòft Hoavalzegu' ont Bersntol. Der esam, as hoast „Esam ver en kennen de aigene sproch ont kultur va de bersntoler minderhait“, kimmp gamòcht a vòrt as jor. S hòt vinf schòrt van esam, as gea' no en de livei as kemmen u'ganommen va de gònze Europa no en Europeischerot. Der earste

schòrt, as hoast «Tritt A2», versichert as de kandidatn kennen s bersntolerisch ver de òrbetkategorì A. De zboate schòrt, as hoast «Tritt B1», kimmp gamòcht ver de òrbetn en de kategorì earste B. De dritte schòrt, «Tritt B2», versichert as de kandidatn kennen s bersntolerisch ver de òrbetkategorì zboate B ont C. Dòra hòt s der «Tritt C1», as kimmp gamòcht ver za nemmen toal en konkursn ver de òrbetkategorì D. Ver de inser gamoa'schòft, bavai de insertn learer learnen en de kinder taitsch ont bersntolerisch, hòt s der «Tritt C1» ver de learer: zòmm pet en bersntolerisch, der tirl versichert s kennen van taitsch aa. De kommission as mòcht der esam ist gamòcht van drai lait, oa'n ist u'ganommen kemmen van Bersntoler Kulturinstitut ont an òndern va de Provinz. S hòt an òndern mittoal as schauk aus der esam van taitsch. Ober, ver bos praucht men der doi «patentin»? S gasetz sok as de sèlln as hom der titln, hom de meglecket za



kemmen auganommen vour de òndern en de òllgamoakonkursn. Derzua, de learer as belln gea' za òrbetn en de schual oder en kindergòrt en de Gamoa'n va sprochminderhait miasn hom de versicher van bersntolerisch zòmm pet de sèll van taitsch. Being en sèll, kimmp s gamòcht an esam va bersntolerisch ont an òndern van taitsch. Ver za tea' dòs, en de doin strukturm kemmen auganommen vour de òndern learer as hom der patentin ver za learnen de minderhait sproch. De kandidatn miasn hom mear va 17 jor en to va de vourstell va de vrog ont de meing toalnehmen en esam ver an iatn titl, a'ne hom der titl va schual.

LORENZA GROFF

Presso le tre comunità di minoranza linguistica della nostra provincia, quelle ladina, cimbra e mòchena, si stanno svolgendo in questo periodo gli esami per l'accertamento della conoscenza della lingua locale. Vediamo qui le norme che regolano il cosiddetto "patentino".

## Palù/Palai Le due sedi museali dedicate all'attività mineraria Riaprono Gruab va Hardimbl e Pèrgmandl haus



**L**a stagione estiva è iniziata anche per le due sedi museali dedicate all'attività mineraria di Palù del Fersina/Palai en Bersntol. Si tratta della miniera «Gruab va Hardimbl» che va ad aggiungersi al museo «S Pèrgmandl haus». Il sito fa parte del Bersntoler Museum, un museo composto da diverse sedi ognuna delle quali offre al visitatore la possibilità di conoscere un tassello importante della storia della Valle del Fersina. La miniera Gruab va Hardimbl, attiva già nel primo Cinquecento per l'estrazione di rame. Lo sviluppo dell'attività mineraria nella zona del perginese ebbe luogo a partire dal Trecento con un picco a cavallo del Cinquecento e il conseguente esaurimento nei secoli successivi. L'industria estrattiva era monopolizzata da gruppi o da famiglie facoltose, che erano in grado di accollarsi le spese

necessarie alla ricerca e alla coltivazione delle miniere. Il lavoro all'interno della miniera era solitamente gestito da una squadra con a capo un maestro che preordinava il lavoro e dirigeva le attività. I minatori erano quasi sempre singolarmente poveri e sottoposti a condizioni lavorative durissime anche se costituirono, in quanto gruppo, una delle corporazioni più potenti, sia per i privilegi di cui godevano, sia per la loro insostituibilità e per l'elevato senso della dignità professionale. L'attività dei canopi ha raramente incrociato quella dei contadini stanziatisi in Valle in quei secoli, se non per contrasti legati all'utilizzo delle risorse boschive, ma il loro lavoro ha lasciato una profonda traccia nell'immaginario collettivo con le sue storie e leggende. La miniera Gruab va Hardimbl, attiva già nel primo Cinquecento per l'estrazione di rame, è stata recuperata a metà

degli anni Novanta dal Comune di Palù del Fersina/Palai en Bersntol, con lo scopo di valorizzare le tracce che l'attività mineraria ha lasciato nella zona. La visita al sito permette al visitatore di capire le condizioni di lavoro alle quali erano sottoposti i minatori, le tecniche di coltivazione della miniera e l'imponente lavoro che è stato effettuato nel corso dei secoli. «S Pèrgmandl haus» è museo situato a Palù del Fersina/Palai en Bersntol. Il centro si propone idealmente come supporto all'attività museale della miniera e rappresenta, in modo innovativo e accattivante, la tematica delle miniere e dei minatori e la loro relazione con la nostra comunità. L'allestimento, a tratti simbolico, intende raccontare una delle attività che ha segnato in modo significativo la nostra Valle, non solo dal punto di vista economico ma anche antropologico e ambientale. Ulteriori informazioni alla pagina <http://www.umpalai.it>

## VINN DE BEIRTER 32

A	R	C	E	J	L	E	R	T	Z	M	P	E	F	N
P	U	C	V	G	H	O	F	T	P	M	E	N	S	
I	A	H	N	X	G	F	Q	Ò	U	F	T	R	T	S
P	D	A	A	Z	C	B	O	S	P	T	A	L	T	Ò
H	Z	T	B	U	H	T	T	N	N	P	P	L	V	
C	C	K	A	I	N	U	Z	S	R	E	K	J	W	X
E	P	U	Z	O	E	J	T	A	B	I	R	Z	D	R
J	A	W	A	D	N	R	U	U	Ò	G	N	O	M	B
I	H	V	Z	P	Q	G	T	H	L	B	P	T	U	N
Z	R	U	B	L	E	H	C	S	T	U	T	R	H	D
L	E	M	O	N	P	A	I	S	L	P	M	B	U	O
R	E	P	M	I	A	Y	I	T	U	D	S	E	C	U
J	V	N	I	H	L	B	R	V	T	A	I	B	W	R
L	Y	C	J	P	Z	X	N	J	U	D	D	E	A	N
W	D	P	K	O	U	W	C	G	N	G	J	G	N	U

AUHAUN  
BIS  
BÒLT  
BURM  
DOURN  
EIDLSTREIB  
FÈTTN  
GUARNARN  
HITT  
HOFF

HUASTSÒFT  
IMPER  
LEMONPAI  
MONG  
NOAT  
PAUCH  
PUTZ  
TUTSCHELBURZ  
VÖSSN  
ZANGL